

# जिम्मेवारीहरु

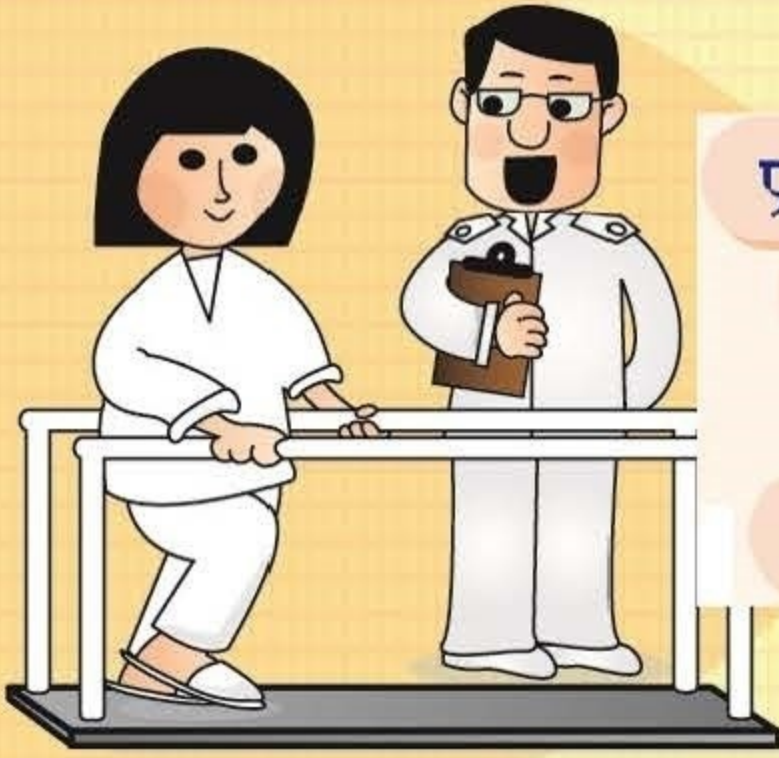
आफ्नो वर्तमान स्वास्थ्य सम्बन्धि जानकारी, विगतका अस्वस्थता, कुनै प्रकारको एलर्जी एवम् अन्य सम्बन्धित जानकारीहरु स्वास्थ्य सेवा प्रदायकहरुलाई जति सक्दो बढी मात्रामा दिने ।



स्वास्थ्य केन्द्रहरुमा भ्रमपूर्ण, असत्य, अनूचित जानकारीहरुको माग जस्तै भ्रूठो रसिद, प्रमाणपत्रहरुको माग नगर्ने ।



प्रस्तावित र स्वीकृत उपचार योजनाको पालना गर्नु र सम्बन्धित निर्देशनहरुको शुद्ध अन्तःकरणले पालना गर्नु ।



चिकित्सा सम्बन्धि साधनहरुको अनावश्यक रुपमा खर्च नगर्ने ।

विरामीको आचरण सम्बन्धी अस्पतालका नियमहरुको पालना गरी अरु विरामीहरु र स्वास्थ्य स्याहार प्रदायकहरुको अधिकारको उचित विचार गर्नु ।



दर्ता संख्या



अस्पताल एवम् क्लिनिकसंग राखिएका पूर्वनिश्चय भेट समयको सही अनुसरण गर्ने ।  
यदि तोकिएको समयमा जान नसके जतिसक्दो चाँडो अस्पताल एवम् क्लिनिकलाई खबर गर्ने ।



## क्वीन एलिजाबेथ अस्पताल बिरामी सेवा कार्यालय

☎ 3506 8438

✉ qeh.pro@ha.org.hk

🌐 <http://www.ha.org.hk>



尼泊爾語 Nepalese

# बिरामीको अधिकार पत्र





विरामीको अधिकारपत्रको मुख्य उद्देश्य तपाईंहरूलाई हङ्कङस्थित कुनै पनि सार्वजनिक अस्पतालहरू प्रयोग गर्दा आफ्नो अधिकार एवम् जिम्मेवारीहरू सम्बन्धी जानकारी दिनु हो । तपाईंको अधिकार एवम् जिम्मेवारीहरू थाहा पाएको र बुझेको खण्डमा विरामीलाई स्वास्थ्य सेवा प्रदायकहरूसँग तपाईंको सम्बन्धित हितकारक बनाउन सजिलो हुनेछ ।

स्वास्थ्य सेवा प्रक्रियाको प्रभावकारीतालाई थप अभिवृद्धि गर्ने दृष्टिकोण अनुसार यस अधिकारपत्रले समुदाय र अस्पतालले कसरी साभेदारको रूपमा सकारात्मक एवं खुला सम्बन्धमा कार्य गर्न सक्छन् भन्ने सम्बन्धमा उपायहरू पहिल्याउँछ ।

## अधिकारहरू

### स्वास्थ्य उपचार सम्बन्धी अधिकार

स्याहार र गुणस्तर सम्बन्धी विद्यमान मापदण्डको पूर्ण परिपालना सहितको स्वास्थ्य सुभाव र उपचारको अधिकार ।

विद्यमान स्वीकार्य मापदण्ड भनेका ती हुन् जसलाई जिम्मेवार पेशागत संस्थाद्वारा सर्वस्वीकार्य आधुनिक चिकित्सा व्यवहार अनुकूल अनुशरण गरिएको हुन्छ ।

### सूचनाको अधिकार

उपलब्ध स्वास्थ्य स्याहार सेवाहरू र लाग्ने शूलकहरू सम्बन्धी सूचनाको अधिकार

यी सूचना अस्पतालहरूमा सजिलैसँग उपलब्ध हुनुपर्छ ।

तपाईंसँग सूचनाको अधिकारले छ, जसले तपाईंको उपचार सम्बन्धि निर्णय गर्नमा सहयोग गर्नसक्छ ।

आफ्नो शरीरको स्वास्थ्य अवस्था, रोगको पहिचान र निदान सम्बन्धि स्पष्ट विवरण एवम् प्रस्तावित उपचार लगायत साभ्ना जोखिमहरू र अन्य विकल्पहरूको जानकारी पाउने अधिकार ।

प्रस्तावित औषधीको नाम, त्यसको सामान्य प्रभाव र तपाईंको अवस्थानुसार हुन सक्ने सम्भावित प्रतिक्रियाहरूको विषयमा जान्ने अधिकार ।

औषधीहरूको नामपत्र टास्ने कार्य हरेक सार्वजनिक अस्पतालहरूमा सन् १९९४ देखि पूर्णतया लागू गरिएको छ । यसले तपाईंलाई प्रस्तावित गरिएको औषधीहरू सम्बन्धी पूर्ण जानकारी दिन्छ ।

PHARMACY



चिकित्सा जानकारीहरूको पहुँचको अधिकार जुन तपाईंको अवस्था र उपचारसँग सम्बन्धित हुन्छ ।

यस अधिकारले तपाईंलाई आफ्नो उपचार एवं स्वास्थ्य स्याहार सम्बन्धी सुविधाहरूको निरन्तरता सम्बन्धी निर्णयमा सहभागि हुन सक्षम बनाउँछ । सूचनाको प्रावधान अस्पतालहरूको अभ्यास र संचालन कार्यविधि अनुसार हुनेछ ।

### छुनोटको अधिकार

कुनै औषधी, चिकित्सा सेवा, अनुसन्धान एवम् उपचार विधि स्वीकार वा अस्वीकार गर्ने तथा तिनको सम्भावित परिणामको बारेमा जान्ने अधिकार ।

कुनै औषधी, चिकित्सा सेवा, अनुसन्धान एवम् उपचार विधि स्वीकार्ने वा अस्वीकार्ने सम्बन्धी तपाईंको चाहनाको सम्मान गरिनेछ । तर तपाईंको अस्वीकार्ने चाहनाबाट हुने नतिजाका विषयमा तपाईंको स्पष्ट विचार हुने जरुरी हुन्छ ।

सार्वजनिक अस्पतालहरूमा तपाईंलाई प्राय एउटा चिकित्सा सम्बन्धी जानकारी राख्ने टोलीले हेरचाह गर्ने हुँदा तपाईंले एक भन्दा बढी चिकित्सकहरूको राय लिने फाइदा लिन सक्नुहुन्छ । यदि तपाईंलाई अन्य राय, सल्लाह प्राइभेट सेक्टरका चिकित्सकहरूबाट लिने खाँचो भएमा, तपाईंले आफ्नो पहिलमा सार्वजनिक अस्पताल व्यवस्था बाहिर रेट्टे लिन सक्नु हुन्छ ।

दोस्रो चिकित्सा उपायको अधिकार

चिकित्सा सम्बन्धी अनुसन्धान कार्यक्रमहरूमा भाग लिने या नलिने अधिकार ।

सार्वजनिक अस्पतालहरूद्वारा संचालित कुनै पनि चिकित्सा सम्बन्धि अनुसन्धान कार्यक्रममा भाग लिन तपाईंको लिखित मंजुर चाहिन्छ । त्यस्ता अनुसन्धान कार्यक्रमहरूको सम्पूर्ण पक्षका बारेमा तपाईंलाई अगाडि नै जानकारी दिइनेछ ।



### गोपनियताको अधिकार

तपाईंको गोपनियता, मर्यादा साथै धार्मिक एवम् सांस्कृतिक विश्वासको पूर्ण सम्मान सम्बन्धी अधिकार ।

अरु विरामी र स्वास्थ्य सेवा प्रदायकहरूको हक अधिकारलाई मर्का नपर्ने हदसम्म तपाईंको व्यक्तिगत विश्वास एवम् चाहनाको पूर्ण कदर गरिनेछ । ऐतिहासिक कारणले गर्दा विभिन्न अस्पतालहरूमा रहेका सुविधाहरूको मापदण्ड र

भौतिक बनावट फरक फरक छन् । तर तपाईंको गोपनियताको संरक्षणको न्यूनतम मापदण्ड पूरा गर्न सबै प्रयासहरू गरिनेछ ।

आफ्नो चिकित्सा अवस्था सम्बन्धि जानकारीलाई गोप्य राख्न पाउने अधिकार ।

सामान्यत, तपाईंको चिकित्सा सम्बन्धि जानकारी तपाईंको स्पष्ट स्वीकृति बिना अरु कसैलाई दिइने छैन ।

### शिकायत गर्ने / गुनासोको अधिकार

अस्पताल विभागबरा शिकायत गर्नको लागि प्रदान गरिएका प्रणाली मार्फत तपाईंलाई अस्पतालको सेवा सम्बन्धि शिकायत गर्ने र सो शिकायतलाई शीघ्र एवं निष्पक्ष रूपमा सुनुवाई गराउन पाउने अधिकार ।

प्रत्येक अस्पताल या क्लिनिकमा, विरामी सम्बन्धि अफिसर हाजिर रहनेछन्, जो मार्फत तपाईंले आफ्नो आधिकारिक शिकायत मौखिक वा लिखित रूपमा दिन सक्नु हुनेछ । शिकायत सम्बन्धि निवेदनको सम्बन्धित टोलीद्वारा पूर्ण छानविन र खोजी गरिनेछ । तपाईंले आफ्नो शिकायतबारे मूनासिब समयभित्र पूर्ण एवम् विस्त्रुत जवाफ पाउनु हुनेछ । साथै त्यस जवाफमा के कस्ता सुधारहरू गरिएका छन् या निकट भविष्यमा गरिनेछ भन्ने कुराको पनि जानकारी गराइनेछ ।

